

CABECERA**YACIMIENTO:** Iglesia del antiguo monasterio de Santa Eulalia (Santa Olalla, Burgos)**MUNICIPIO:** Santa Olalla (Espinosa de los Monteros)**PROVINCIA:** Burgos**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 852; ER III, p. 2000; CIHM 1, 9**N. INV:** Iglesia del antiguo monasterio de Santa Eulalia (Santa Olalla, Burgos)**TIPO YACIMIENTO:** MONASTERIO**OBJETO:** Pilastra**TIPO:****GENERALIDADES****MATERIAL:** PIEDRA**SOPORTE:** ESTRUC. ARQUIT.**TIPO DE EPÍGRAFE:** Suscriptio**TÉCNICA:** INCISION**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 43,5 x 30**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:** 5**H. MAX. LETRA:** 3 x 3**H. MIN. LETRA:****RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:** Original**CONS. ARQ.:** B**INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:** Rectangular**DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

(cruz) Tellu / abbas [et] Petrus / pr(e)s(biter) [et] Scanto / maister fuit / in n[...]

Lectura dada por ER III, p. 2000; CIHM 1, 9.

APARATO CRÍTICO:**TRADUCCIÓN:**

(cruz) El abad Tello, Pedro presbítero y Sancho maestro en...

Traducción dada en CIHM 1, 9.

COMENTARIO:

Inscripción que hace referencia a la condición del monasterio y a su abad, anterior a la Consecratio conservada en la sacristía del monasterio. Sin embargo la mala fábrica de la misma dificulta notablemente la interpretación del texto. En la última línea se han borrado caracteres o simplemente no fueron ejecutados. Toscamente trazada donde se intercalan minúsculas librarias con mayúsculas. Se trata del mismo abad que la inscripción CIHM 1, 10. En otra interpretación, podríamos pensar que se trata de la suscripción del maestro de obra Sancho, completado con unos sincronismos referentes al abadiazgo de cierto Tello y el presbiterio de cierto Pedro. No hemos encontrado referencias de este abad ligado un primitivo monasterio existente en esta localidad, bajo la advocación de Santa Eulalia en las proximidades de Espinosa de los Monteros. Las referencias proceden de la documentación de Oña, en su carta fundacional, cuando se le concede la mitad de este monasterio, ya en el S. XI. En el S. XII, Dña. Mayor, da al abad Juan de Oña la cuarta parte del monasterio de Santa Eulalia (CIHM 1, 9).

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 1, 9.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: No conserva líneas de pautado. Buen estado de conservación. Los renglones no son paralelos entre sí, ni la extensión de las líneas es la misma a lo largo del texto. Tampoco respeta los márgenes laterales, con un texto que tiende a la disposición piramidal.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura visigótica. Se emplean letras capitales, unciales y minúsculas agrandadas, a la vez que nexos y abreviaturas más comunes en la escritura ordinaria no epigráfica. Todo ello parece indicar que estamos ante un rogatorio de cultura documental.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Siglo X (CIHM 1, 10). Siglos XI-XII (Castresana 2015).

CRIT. DAT.: El final de la línea 5 podría tratarse de la data de la inscripción aunque no acertamos a leer cifras claras en los caracteres que se conservan.

CONTEXTO HALLAZGO: Inscripción situada en una pilastra de la iglesia, muy próxima a CIHM 1, 10. Esta inscripción tiene caracteres de las mismas dimensiones y misma factura que CIHM 1, 10, con lo que podemos asegurar que pertenece al mismo rogatorio y por tanto a la misma fecha.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

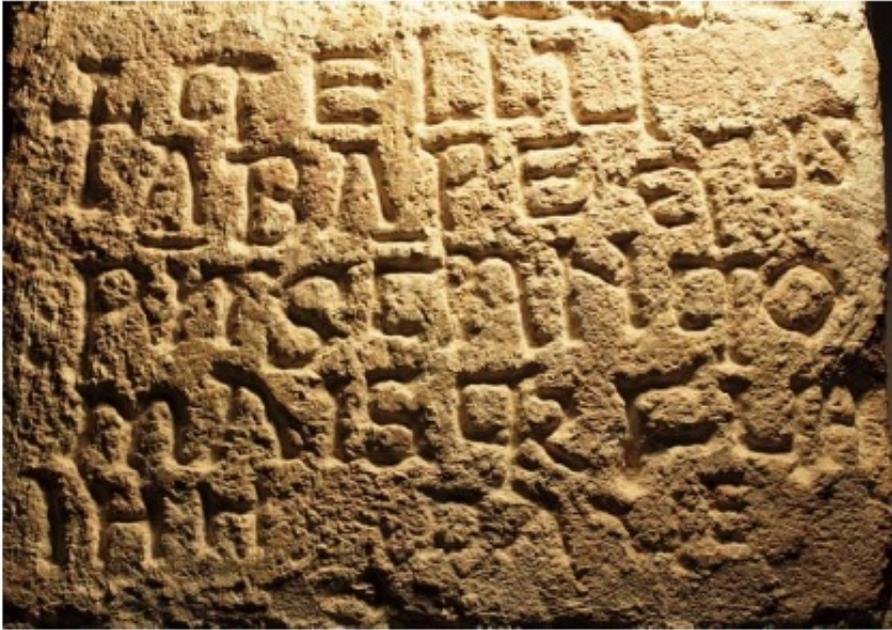
BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 852; ER III, p. 2000; CIHM 1, 9; García Morilla, Alejandro (2022) "El papel de la funcionalidad en la clasificación tipológica de las inscripciones: la concepción integral del monumento epigráfico. Un primer acercamiento", Espacio, Tiempo y Forma. Serie III, Historia Medieval 35, pp. 299-324. Castresana López, Álvaro (2015) Corpus Inscriptionum Christianarum et Mediaevalium Provinciae Burgensis (ss. IV-XIII), Archaeopress, Oxford, número 210. García Morilla, Alejandro (2012) "La impaginatío en las inscripciones del románico burgalés", en M. E. Martín López - V. García Lobo (coords.) Impaginatío en las inscripciones medievales, León, Universidad de León, pp. 213-230.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



3. *Suscriptio* de Tello, Pedro y Sancho en una pilastra de Santa Eulalia (Ap. Nº 9)

IMPB 9